

ST. JAMES THE LESS CHURCH

The Roman Catholic Church

(Iglesia Romana Católica de Santiago el Menor)

22190 Dunlap Dr. Perris, CA. 92571



YEAR 01 | NUMBER 48 | Official Weekly Bulletin of St. James the Less Church, Perris, CA.

CONTENTS

Gospel Reflection.....	1
Parish Profile.....	2
Pastor's Desk.....	3
Mass Intentions.....	4
Finance/Announcements.....	4
More announcements.....	5
Del Escritorio del Párroco.....	6

POPE FRANCIS

PRAYER INTENTION FOR JUNE



The Mode of Life of Priests
El modo de vida de los sacerdotes

That priests, through the modesty and humility of their lives, commit themselves actively to a solidarity with those who are most poor.

Que los sacerdotes, a través de la modestia y la humildad de sus vidas, se comprometan activamente a la solidaridad con los más pobres.

The Mystery of the Holy Trinity El Misterio de la Santísima Trinidad



TRINITY Sunday - Year C Readings:

Acts 1:1-11; Psalm 47:2-3,6-7.8-9; Eph 1:17-23; Lk 24:46-53

Gospel Reflection/Reflexión del Evangelio:

It is Jesus Himself who teaches us the mystery of the Most Holy Trinity. In today's Gospel from Saint John, it is clear that Jesus understood both Father and Spirit. The development of this doctrine takes time because Jesus was not a teacher of philosophy nor theology. Jesus lived the mystery and spoke in such a way that we are able to understand it. We are invited to live in this mystery. It is a mystery that we contemplate every day, as we seek to love the Lord Jesus, do the will of the Father, and to live in the Holy Spirit. This mystery of the Most Holy Trinity is a mystery to contemplate and adore, rather than to reason out. Yet in our contemplation and adoration, we come to know the Most Holy Trinity and give thanks to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit. To the One and Triune God, be glory forever. Amen.

Es el mismo Jesús quien nos enseña el misterio de la Santísima Trinidad. En el Evangelio de hoy, de San Juan, es claro que Jesús entendió tanto al Padre como al Espíritu. El desarrollo de esta doctrina lleva tiempo porque Jesús no fue un maestro de filosofía ni de teología. Jesús vivió el misterio y habló de tal manera que podemos llegar a entenderlo. Estamos invitados a vivir en este misterio. Es un misterio que contemplamos cada día, cuando buscamos amar al Señor Jesús, hacer la voluntad del Padre, y vivir en el Espíritu Santo. Este misterio de la Santísima Trinidad es un misterio para contemplar y adorar, en vez de razonar. Sin embargo, en nuestra contemplación y adoración, llegamos a conocer la Santísima Trinidad y a dar gracias al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Al Dios Uno y Trino, sea la gloria para siempre. Amén.

CLERGY:

- FR. ELISEO M. NAPIERE, M.S.P.

Pastor/Parroco

Email: loypastorsj@gmail.com

- FR. JOSE A. OROZCO

Parochial Vicar

- FR. RICHARD HUMPHRYS

Priest in Residence:

- Dcn. RICARDO URIBE

Deacon/Diácono:

Parish Office Staff

- Marypaz Sanchez,
Parish Offices Coordinator

- Lucia Medina,

Parish Coordinator Asst.

OFFICE TEL. # (951) 657-2380 ext. 110

FAX #: (951) 943-7290

Parish Office Hours:

Monday — 10:30AM—5:00PM

Tue– Thur — 9:00AM—5:00PM

Friday — 9:00AM — 3:30PM

Religious Education Office/ Oficina de Educación Religiosa

(951) 940-5219

- Teresita Salas,
Catechetical Ministry Coordinator
- Vicky Varela,
Coordinadora de Confirmación en español
- Erika Nuñez,
Faith Formation/Office Assistant
- Eligia & Jaime Arnold
RCIA Coord. (Adult Sacrament—English)
- Ramona Dueñas
RCIA (Sacramentos para adultos)

Office Hours/Horario de Oficina

Tue - Thur / Mar — Jue

9:00AM—1:00PM; 2:00PM—4:30PM

Friday/Viernes

9:00AM-1:00PM; 2:00-3:30PM

1st & 3rd Sunday/1er y 3er domingo

9:00AM—1:00PM

St. James Catholic School/ Escuela Católica de Santiago el Menor

Grades/Grados: TK-8th

Principal: Tom Strickland

Tel: (951) 657-5226; **Fax:** (951) 657-1793

School Office Hours/Horario Oficina

Mon-Fri/Lun a Vie: 7:30AM-3:00PM

Hispanic Evangelization/ Evangelización Hispana

Hna. Ma. Lourdes Estrada, EEP
Hna. Ma. Mercedes Alonzo, EEP

Bookstore/Librería

Sun/Dom 9:00AM—1:00PM

Tue/Mar 9:00AM—12:00PM

Wed/Mie 5:30PM—9:00PM

Thur/Jue 9:00AM-12:00PM &
5:30PM—9:00PM

Fri/Vie 6:30PM—9:30PM

(1st Friday of the month/1er viernes del mes)

MASS SCHEDULE/ HORARIO DE MISAS

Sunday/Domingo

English 7:30AM, 11:30AM

Español 9:30AM, 1:30PM, 3:30PM

Bilingual 5:30 PM

Saturday/Sábado

Español 7:00AM

(Anticipated Sunday Mass)

English 5:00PM

Español 7:00PM

WEEKDAYS:

Monday - Friday/ Lunes a Viernes

English 7:00AM , **Español** 5:30PM

1st Friday of the month—Spanish 7PM

1er viernes del mes- Español 7:00PM

RECONCILIATION/RECONCILIACIÓN

Monday-Friday/Lunes a Viernes

6:00am & 6:15pm

Saturdays/Sábados

8:00am

PARISH ADDRESS:

ST. JAMES, THE LESS
CATHOLIC CHURCH

22190 Dunlap Dr., Perris, CA 92571

Phone #: (951) 657-2380 ext. 110

Fax #: (951) 943-7290

Website:

www.StJamesTheLessPerris.org

Email:

stjamesperris@sbdiocese.org

Facebook: St. James the Less Roman
Catholic Church

PARISH OFFICE/RELIGIOUS EDUCATION OFFICE ADDRESS:

269 W. 3rd St. Perris, CA 92570

Phone #: (951) 657-2380 ext. 110

Fax #: (951) 943-7290

INFORMATION ABOUT PARISH MINISTRIES / PRAYER GROUPS PLEASE REFER TO THE BULLETIN BOARD AT THE BACK INSIDE THE CHURCH or CALL THE PARISH OFFICE.

DIOCESAN VISION STATEMENT

We, the Church of San Bernardino, are a community of believers in Jesus, the Christ, call to impact Family, Neighborhood, and Society with the Gospel so that people's lives are filled with hope.

THE 4 CORE VALUES

- HOSPITALITY
- COLLABORATION
- FAITH-SHARING
- RECONCILIATION

PARISH MISSION STATEMENT

We, the Parish of St. James, the Less are a community of communities in communion, Believers in Jesus Christ and in the Roman Catholic Church, as disciples and missionaries, centered on the Eucharist, the Word, and Prayer, we are moved by the Holy Spirit, to evangelize families with mercy, through the example of our Patroness, the virgin Mary of Guadalupe, so that their lives may be filled with love and hope, and thus build the Church on the path to Holiness.

REPORT SEXUAL ABUSES by a priest, deacon, employee, or Church volunteers. Complete and mail the special form in the vestibule of the Church or in parish office or call the confidential Diocesan Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090 available 24/7.

REPORTE ABUSOS SEXUALES por un sacerdote, diácono, empleado o voluntarios de la Iglesia. Complete y envíe por correo el formulario especial en el vestíbulo de la Iglesia o en la oficina de la parroquia o llame a la línea directa confidencial de Conductas Sexuales Insuficientes Diocesanas al 1-888-206-9090, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana.



My Dear Friends,
Greetings!

As the fiscal year of 2018-2019 is about to end and the new fiscal year of the Diocese of San Bernardino will commence on July 1st, 2019; I would like to discuss some

important points to be followed by our Parishioners. Please bare in mind the following:

1.) Starting July 2019, the Sacrament of Confession will be done only every Saturday at 3:00 p.m. to 5:00 p.m. at the New Church on Dunlap Drive. There will be no confession at the old Church, except for emergency cases and the availability of Fr. Humphrys.

2.) Please be mindful that all Church transactions will be done in the Parish Office. Our Office staff will give all the instructions regarding the scheduling of sacraments and keep all sacramental records. Follow all the guidelines regarding infant baptism, especially the schedule for infant baptismal catechism, requirements necessary for the child to be baptized. Only those who are registered in this parish or whose address belong to the Parish jurisdiction will be given a priority for Baptism. Those who belong to other Parishes must acquire a Pastor's letter of that parish allowing the baby to be baptized in this Parish.

3.) Registrations for Religious instructions: Those receiving the RCIA for Children or adults, 1st communion & Reconciliation, etc. both Spanish and English must be registered families in this Parish. We will no longer accept families from other Parishes except those who change their residency within the Parish territory. Transferees from other parishes because of changes of domicile must obtain the Pastor's letter and a transcript of records from the previous Parish regarding the child's/children's catechetical performance.

4.) Mass intentions must be properly recorded. All Mass intentions should be done and recorded in the Parish Office. No Mass intention will be accepted for the 11:30 a.m. Sunday Mass, for this, is a "PRO POPULO" Mass. Whatever Mass Intentions recorded in the bulletin are the only Mass intentions included in the Masses. No add-on Mass intentions before the celebration of the Mass.

5.) Parish policy on Quinceañeras must be observed. Please follow the guidelines to be given by the InCharge. Only those who are registered in the Parish will be given priority.

6.) Our Parish is updating our registered members. Please be reminded that it is very important to register in a Parish where your residence is located in order to be counted. There are 1.3 billion Catholics throughout the world and 1.6 million throughout San Bernardino and Riverside counties in Southern California. St. James the Less Parish in Perris, has a recorded 11,000 families. We have to find out the accuracy of our records since there are families moving out and coming in. Some families whose children are getting married are no longer in the locality. Do not be afraid to register. Our registration form will not ask whether you are a citizen of this country or not, and our record is confidential. Please find out if you belong to this Parish at the Parish Map provided in this bulletin. Our Parish boundaries are the following:

Ethanac Rd. (Romoland) - Juniper Flats Rd (Nuevo) - Hansen Ave. (Lakeview) - Davis Rd. - Theodore St. - Alessandro Blvd. - Moreno Beach Dr. - Iris Ave. (Moreno Valley) - cross Perris Blvd. - (Cross 215 Fwy) Markham St. (Val Verde) - Wood Rd. (Glen Valley & Woodcrest) - Cajalco Rd. (Mead Valley) - Gavilan Rd. - St. Rosa Mine Rd. - Ellis Ave. - Ethanac Rd.

DAYS JUNE 15 - 22	Mass Time	MASS Intentions	Readings
Sat. 15	5:00p	†Juan Diaz & Family	Prv 8:22-31
	7:00p	†Manuel & †Guadalupe Salazar	
Sun 16	7:30a	Fr. Loloy (Birthday)	Ps
	9:30	†Juan Martinez, †Manuela Cisneros, †Luis Landeros (1er Aniversario), †Libia Fernandez, †Isabel Giron	8:4-5,6-7,8-9
	11:30	PRO-POPULO	Rom 5:1-5
	1:30p	Alexis Rosales (Cumpleaños), †Panfilo Aguayo, †Juan Manuel Gomez (Cumple), †Jorge Alberto Figueroa, †Angel Nazareno	Jn 16:12-15
	3:30	†Manuel Rodriguez	
	5:30	María Socorro Valencia (Cumpleañ/Salud)	
Mon 17	7 am		2Cor 6:1-10 Ps 98:1,2b,3ab, 3cd-4 Mt 5:38-42
	5:30 pm	†Everardo Meza	
Tue 18	7 am	Rev. Richard Humphrys (88th Birthday)	2Cor 8:1-9 Ps 146:2,5-6ab, 6c-7,8-9a MT 5:38-42
	5:30p	†Francisco Toribio Ramos	
Wed 19	7 am		2Cor 9:6-11 Ps 112:1bc-2,3-4,9 MT 6:1-6,16-18
	5:30p	Animas del Purgatorio, †Ivan Martinez, Araceli Aguilar (Cumpleaños), Odilon Chavez (Cumpleaños), †Pedro Casillas	
Thu 20	7 am		2COR 11:1-11 Ps 136:1 & 23-24,10-12,13 MT 6:7-15
	5:30p	†Antonio Perez	
Fri 21	7 am		2Cor 11:18,21-30 PS 34:2-3,4-5,6-7 MT 6:19-23
	5:30pm	Animas del Purgatorio	
Sat. 22	7 am		2 COR 12:1-10 PS 34:8-9,10-11,12 MT 6:24-34

Please remember, if children need to go to the restroom or leave the interior of the church, an adult **MUST** accompany them at all times. It is for their safety.

Recuerde que si los niños necesitan ir al baño o salir del interior de la iglesia, un adulto DEBE acompañarlos en todo momento. Es por su seguridad.



MASS COLLECTIONS:

June 8 & 9, 2019

Regular Collections: \$ 12,521.45
Ministries: \$ 553.06

Reminder: Please use the red envelope for Collections. Suggested amount for Sunday collection is \$ 10.00 @ \$ 1.43 per day savings.
 Recordatorio: Por favor use el sobre rojo para la colecta. La cantidad sugerida para la colecta del domingo es de \$ 10.00 a \$ 1.43 por día de ahorro.

ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS:

- ⇒ Sacred Heart Mass on June 28 at 7pm at our Church on Dunlap Dr., there will be no 5:30pm Mass.
- ⇒ Misa del Sagrado Corazón de Jesús a las 7 de la tarde en nuestra parroquia sobre la calle Dunlap, no habrá Misa de 5:30 de la tarde.
- ⇒ New Religious Education Summer Office Hours beginning June 18th are from 9am—1pm, Tuesday to Friday.
- ⇒ Horario de verano para la Oficina de Educación Religiosa comenzando el 18 de junio será de 9am—1pm de martes a viernes.
- ⇒ Las hermanas religiosas están convocando a todos los Misioneros que las han apoyado en el transcurso de estos cinco años de Misión Permanente Parroquial, ya sea con oración o tocando puertas, a una convivencia de agradecimiento el martes 18 de junio a las 6:00pm en el Mercy Hall. Si esta dentro de sus posibilidades puede traer algo sencillo de alimentos para compartir.
- ⇒ June 27 at 7:00pm—We will have a recognition night at the Mercy Hall to thank Fr. José Antonio Orozco, Sister María Lourdes Estrada, Sister María Mercedes Alonso and Juan Arambula for their services at St. James the Less Church.
- ⇒ 27 de junio a las 7:00pm—Tendremos una noche de reconocimiento en el Mercy Hall para agradecer a el Padre José Antonio Orozco, Hermana María Lourdes Estrada, Hermana María Mercedes Alonso y Juan Arambula por sus servicios a nuestra iglesia.

**EUCCHARISTIC MINISTERS OF HOLY COMMUNION
 NEED MORE VOLUNTEERS!!
 PLEASE SIGN UP!!**

St. James the Less Catholic Church - Perris

STARTING JULY, 2019
OFFICIAL SCHEDULE FOR CONFESSION
at THE NEW CHURCH
EVERY SATURDAY
3:00 p.m. - 5:00 p.m.

A PARTIR DE JULIO DEL 2019
HORARIO OFICIAL DE CONFESIONES
EN LA NUEVA IGLESIA
CADA SÁBADO
3:00 pm. - 5:00 pm.

Mass: June 28 @ 7:00 p.m. in DUNLAP

JUNE
IS THE MONTH OF
the Sacred Heart

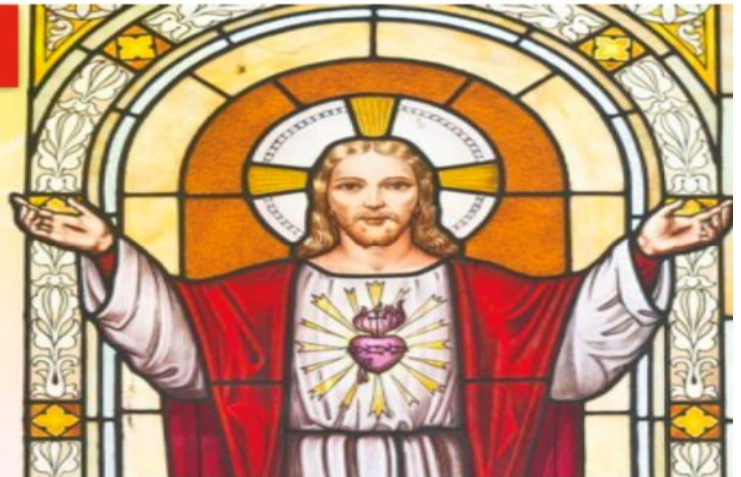


Figure 1. St. James the Less Parish Boundaries

Please find out where your location is. If your address is inside the bold black line, you belong to St. James the Less Church - Perris.

Por favor, revise dónde está su ubicación. Si su dirección está dentro de la línea negra, usted pertenece a la iglesia de St. James the Less - Perris.

Del Escritorio del Párroco:

Mis queridos feligreses,

Saludos:

Como el año fiscal del 2018-2019 está a punto de terminar y el nuevo año fiscal de la Diócesis de San Bernardino comenzará el 1 de julio de 2019, me gustaría hablar sobre algunos puntos importantes que deben seguir nuestros feligreses. Por favor, tenga lo siguiente en cuenta:

1.) A partir de julio 2019, el Sacramento de la Confesión se realizará solo cada sábado de las 3:00 p.m. a las 5:00 p.m. en la nueva Iglesia en la calle Dunlap. No habrá confesiones en la antigua Iglesia, excepto en casos de emergencia y la disponibilidad del Padre.Humphrys.

2.) Tenga en cuenta que todas las transacciones de la Iglesia se realizarán en la Oficina Parroquial. El personal de nuestra oficina, le dará todas las instrucciones con respecto a la programación de los sacramentos, manteniendo todos los registros sacramentales. Siga todas las normas relacionadas con el bautismo infantil, especialmente el programa de catecismo bautismal infantil, requisitos necesarios para que su hijo/a sea bautizado/a. Solo aquellos que estén registrados en esta parroquia o cuya dirección pertenezca a la jurisdicción de la Parroquia tendrán prioridad para el bautismo. Aquellos que pertenecen a otras Parroquias deben adquirir una carta del Párroco de esa Parroquia, permitiendo que el bebé sea bautizado en esta Parroquia.

3.) Registros para instrucciones religiosas: Los que reciben el RICA para niños o adultos, primera comunión y reconciliación, etc., tanto el español como el inglés deben ser familias registradas en esta Parroquia. Ya no aceptamos familias de otras Parroquias, excepto aquellas que cambian su residencia dentro del territorio Parroquial. Los que se transfieren de otras Parroquias debido a cambios de domicilio, deben obtener una carta del Párroco y una copia de los registros de la Parroquia anterior con respecto al desempeño catequético del niño/niña.

4.) Las intenciones de la Misa deben ser registradas apropiadamente. Todas las intenciones de la misa deben hacerse y registrarse en la Oficina Parroquial. No se aceptarán intenciones para la misa del domingo a las 11:30 a.m. Esta es

una misa "PRO-POPULO". Cualquiera que sea la intención registrada en el boletín, es la única intención que se incluirá en las misas. No se aceptará intenciones adicionales antes de la celebración de la misa.

5.) Se debe observar la política Parroquial sobre las quinceañeras. Por favor, siga las normas que le dará el encargado. Solo aquellos que están registrados en la Parroquia tendrán prioridad.

6.) Nuestra Parroquia está actualizando el registro de nuestros feligreses registrados. Recuerde que es muy importante registrarse en una parroquia donde se encuentra su residencia para poder ser contado. Hay 1.3 mil millones de católicos en todo el mundo y 1.6 millones en los condados de San Bernardino y Riverside del sur de California. La Parroquia de St. James the Less en Perris tiene un registro de 11,000 familias. Tenemos que averiguar la exactitud de nuestros registros, ya que hay familias que se mudan fuera o dentro de nuestros límites fronterizos. Algunas familias cuyos hijos se han casado ya no están en la localidad. No tenga miedo de registrarse. Nuestro formulario de registro no preguntará si usted es ciudadano de este país o no y nuestro registro es confidencial. Averigüe si pertenece a esta parroquia en el mapa Parroquial que se proporciona en este boletín. Nuestros límites Parroquiales son los siguientes:

Ethanac Rd. (Romoland) - Juniper Flats Rd (Nuevo) - Hansen Ave. (Lakeview) - Davis Rd. - Theodore St. - Alessandro Blvd. - Moreno Beach Dr. - Iris Ave. (Moreno Valley) - cross Perris Blvd. - (Cross 215 Fwy) Markham St. (Val Verde) - Wood Rd. (Glen Valley & Woodcrest) - Cajalco Rd. (Mead Valley) - Gavilan Rd. - St. Rosa Mine Rd. - Ellis Ave. - Ethanac Rd.

Diocesan Development Fund (DDF) **Fondo del Desarrollo Diocesano (FDD)**

2019 Diocese Goal/Meta Diócesana: \$45,100.00
Pledges Made/Promesas hechas: \$115,111.00
Gifts Received/Promesas recibidas: \$58,059.39
Donors/Donantes: 418

As of June 12, 2019 9:35PM